

# CHỦ NHẬT, ngày 12 Tháng 7, 2020 TUẦN THỨ XV MÙA THƯỜNG NIÊN—NĂM A

## CỘNG ĐOÀN GIÁO XỨ ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP

hân hoan đón chào Cha Chính xứ Giáo xứ chúng ta, Đức Ông Tom Wallace,  
và Tân Linh Mục Phụ Tá, Antonio Guzman.

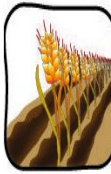
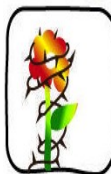


Xin Thiên Chúa luôn gìn giữ hai vị trong thiên chức Linh Mục, sứ vụ Chúa và Giáo Hội trao ban.



### LỜI CHÚA

Mỗi ngày, tâm trí chúng ta bị chiếm ngự với ngàn vạn từ ngữ. Ngay từ lúc đồng hồ đổ báo thức chúng ta thức dậy buổi sáng, cho đến giây phút cuối cùng của ngày, khi tivi bị tắt đi hoặc ai đó chào chúng ta, chúc ngủ ngon, cuộc sống của chúng ta tràn ngập lời nói. Một số ngôn từ mà chúng ta nghe mang tin tức đến khiến chúng ta cảm thấy phẩm giá mình bị hạ xuống. Một số ngôn từ nâng tinh thần của chúng ta lên. Nhiều từ ngữ chúng ta nghe được, đang cố gắng quảng cáo muốn chúng ta mua thứ gì đó. Một số từ ngữ gây tổn thương. Hôm nay, Giáo hội tập trung sự chú ý của chúng ta vào việc lắng nghe Lời Chúa. Những ngôn từ nơi Thiên Chúa—Chả lẽ Lời Chúa chỉ là một phần của cùng một hàng chữ - của những dòng chữ vô tận chảy vào tai chúng ta mỗi ngày chẳng? Thử thách hôm nay là: chúng ta phải cho phép Lời Chúa truyền cảm hứng vào tâm hồn chúng ta, theo những cách thức mới để quan điểm và thái độ của chúng ta gắn kết chặt chẽ hơn, hòa hợp trái tim và tâm hồn với Đức Giêsu Kitô.



### Lịch trình Thánh Lễ

#### Thứ Bảy (Lễ Vọng Chúa Nhật)

5:00 giờ chiều, Thánh Lễ tiếng Anh trong nhà thờ  
7:00 giờ tối, Thánh Lễ tiếng Tây-Ban-Nha trong nhà thờ

#### Chúa Nhật

7:30 giờ sáng, Thánh Lễ tiếng Anh trong nhà thờ.  
9:00 giờ sáng, Thánh Lễ tiếng Anh trong nhà thờ.  
11:00 giờ sáng, Thánh Lễ tiếng Tây-Ban-Nha trong nhà thờ.  
1:00 giờ chiều, Thánh Lễ tiếng Tây-Ban-Nha trong nhà thờ.  
5:00 giờ chiều, Thánh Lễ tiếng Việt trong nhà thờ.

#### Thánh Lễ trong Tuần

Thứ Hai đến Thứ Sáu, Thánh Lễ tiếng Anh 8:00 giờ sáng  
Thứ Tư, Thánh Lễ tiếng Tây-Ban-Nha, 12:00 giờ trưa



### TƯỜNG TRÌNH TÀI CHÁNH

Giáo xứ nhận được tiền dâng cúng:  
Tổng Cộng số tiền dâng cúng vào Giáo xứ,  
tường trình vào July 1, 2020: \$ 4365.00



### LỊCH TRÌNH VĂN PHÒNG GIÁO XỨ

Thứ Ba, Thứ Tư và Thứ Năm  
từ 9 giờ sáng đến 3 giờ chiều



### CẦU NGUYỆN THEO Ý ĐỨC GIÁO HOÀNG THÁNG BẢY, 2020

Ý Nguyện Truyền Giáo : Cầu cho gia đình chúng ta

Chúng ta cùng cầu nguyện cho các gia đình ngày nay  
được song hành với tình yêu, sự tôn trọng và hướng dẫn.



### HƯỚNG DẪN THAM DỰ THÁNH LỄ - CẬP NHẬT JULY 3, 2020

Tuyệt đối không hát trong thánh lễ (Ca đoàn, hát đáp ca hay bất cứ hình thức nào)  
cho đến khi có lệnh mới. Lịch trình các Phép Bí Tích, Rước Lễ Lần Đầu, Thêm Sức vẫn phải đình chỉ.

Sau đây là những chỉ thị đã đưa ra, xin tiếp tục thi hành:



- Mọi giáo dân phải đeo khẩu trang trước khi bước vào nhà thờ. Các em thiếu nhi dưới hai tuổi sẽ được miễn không phải đeo. — Số người tham dự mỗi thánh lễ chỉ được giới hạn không quá 100 người đầu tiên.
- Hai cửa chính nhà thờ (nơi bồn nước) sẽ là “Lối Vào”, cửa này phải đóng hoàn toàn khi thánh lễ bắt đầu .... Các cửa khác sẽ là “Lối Ra”. — Phải luôn giữ khoảng cách 1 mét 8 (6 feet) trong lòng nhà thờ / trong sân đậu xe.
- Trong lòng nhà thờ, chỉ xử dụng mỗi hàng ghế cách nhau đã được đánh dấu. Thành phần trong gia đình có thể ngồi chung một hàng ghế, những người khác phải ngồi xa cách một hàng ghế.
- Rước Lễ : Khi Linh Mục dâng cao Mình Thánh Chúa lên và nói :”Mình Thánh Chúa Kitô”, cả cộng đoàn thưa “Amen”. Lời thưa này sẽ thay cho lời đáp của mỗi người khi lãnh nhận Mình Thánh Chúa..
- Quyên tiền: Giáo xứ sẽ đặt hai “Hộp Dâng Cúng” bên trong cửa nhà thờ để quý vị dâng cúng hằng tuần. Xin thả phong bì đóng góp vào các thùng này trước và sau khi bước vào /ra— nhà thờ. Sẽ không có phát giỏ tiền và dâng của lễ trong mọi thánh lễ.
- Theo như Đức Giám Mục chuẩn, tất cả những vị trưởng lão trên 65 tuổi không được khỏe, những ai đang bệnh, được phép ở nhà và tham dự thánh lễ trực tuyến.